

€ 5.50



EDITION V/2017

36 years

Our customers
can't be wrong

finest

feine adressen · Guía de lujo · Гид в мире роскоши




VITALUX
RESIDENCIAS

REAL ESTATE-COSTA DEL SOL
www.vitalux.es
Tel. +34 630 565 473

Business owner
of Vitalux
Doris Kavcic
See page 9-11



SE VENDE



+34-630565473
WWW.VITALUX.ES

addresses

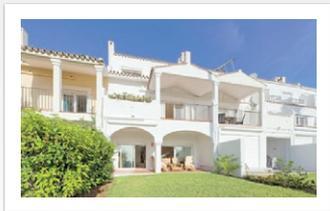
MARBELLA • COSTA DEL SOL

www.finestworldwide.com

**DESIGN & INDIVIDUALISM IN THE MOST PRIVILEGED AREAS!
DESIGN & INDIVIDUALISMUS IN PRIVILEGIERTEN WOHNLAGEN!
¡DISEÑO E INDIVIDUALISMO EN LAS REGIONES PRIVILEGIADAS!
Дизайн и индивидуализм в привилегированных регионах!**



**LA ZAGAleta, LAVISH LIFESTYLE & ARCHITECTURAL BRILLIANCE BOASTING CHIC SOPHISTICATION & IMPRES-
SIVE VIEWS! LUXURIOUS MANSION, 6 BED, 7,5 BATH + SERVICE APT.1810 M², 336 M² TERR. ON 5900 M²,
FINEST DESIGN, EXCLUSIVE INTERIORS WITH DELUXE FEATURES, IRISH PUB, CINEMA, ETC.! POA REF 18567**



**LA QUINTA, PROVENCAL STYLE WITH IDYLIC
SURROUNDINGS & SEA VIEWS! TOWNHOUSE
5 BED, 4,5 BATH, 195 M² + 65 M² T. + 271
M² PRIV. GARDEN! € 538.000 REF 18570**



**MARBELLA, UNIQUE SENSE OF GRANDEUR &
MEDITERRANEAN SPLENDOR! TWIN VILLAS
5 BED, 5,5 BATH / EACH, 1025 M² / 995 M²
ON 3184 M² / 3150 M²! POA REF 18560**



**CASCADA DE CAMOJÁN, IMPRESSION OF RE-
FINEMENT WITH SOPHISTICATED AMBIANCE!
APARTMENT, 2 (3) BED, 3,5 BATH, 222 M²
+ 69 M² TERR.! € 740.000 REF 18614**

INFO@VITALUX.ES

WWW.VITALUX.ES

+34-630 565 473

**WIR SIND FÜR SIE ZUM RICHTIGEN ZEITPUNKT AM RICHTIGEN ORT
WE ARE AT THE RIGHT TIME AT THE RIGHT PLACE FOR YOU
ESTAMOS EN EL MOMENTO OPORTUNO EN EL LUGAR ADECUADO PARA USTED
COSTA DEL SOL – EAST MARBELLA – MARBELLA – WEST MARBELLA
IMMOBILIEN – REAL ESTATE – INMOBILIARIA - DORIS KAVCIC**

»VITALUX« – YOUR DESIRES FOR LUXURY ARE BETTER SERVED THAN EVER!

 New projects are starting, some of them are already entering the final round. A fresh supply of high quality spaces is guaranteed!

Those who like living in the centre of things, in the heart of the city, and appreciate the feeling of residing up in the sky, there is no way around a luxuriously renovated property. »These properties are still one of the most demanded luxury goods«, says Mrs. Doris Kavcic, owner of the company Residencias Lujosas Vitalux S.L., »and luxuriously refurbished apartments in old buildings in prestigious central locations such as Marbella City or close to the yacht harbor of Puerto Banus are particularly sought after.« Away from the city and central locations you can find the prestigious suburbs and residential areas around Marbella and Puerto Banus. In the last few years, builders have created luxurious housing complexes, residential units that meet the highest demands. And not only the offer is increasing – the demands of the buyers regarding the quality and furnishing of the property are also getting higher. New areas having been built on, housing complexes made up of apartments or villas as well as an improvement of the infrastructure in these areas have contributed to the fact that customers are also opting for new builds. Prospective buyers are often surprised when they find out that these residential complexes have already been sold out up to 50% before construction has started and that this also results in an increase in prices. Existing home-owners can sell their properties only in a shorter period of time if they choose a fair market price, because today's buyers otherwise



Doris Kavcic

»Vitalux« – Luxusansprüche werden besser bedient denn je!

 Neue Projekte sind am Start, manche gehen bereits ins Finale. Für Nachschub an hochwertigen Flächen ist gesorgt!

Für diejenigen, die gerne im Zentrum des Geschehens, im Herzen der Stadt leben wollen und die das Gefühl, über den Dingen zu residieren, schätzen, führt kein Weg an einer luxuriös sanierten Immobilie vorbei. »Solche Immobilien zählen nach wie vor zu den besonders gefragten Luxusgütern«, bemerkt Frau Doris Kavcic, Eigentümerin des Unternehmens Residencias Lujosas Vitalux S.L. »Ganz besonders stark nachgefragt sind topsanierte Altbauwohnungen in repräsentativer Zentrums Lage wie Marbella City oder am Yachthafen von Puerto Banus.« Abseits der City und der zentrumsnahen Lage liegen die noblen Vororte und Wohngebiete um Marbella und Puerto Banus. Bauunternehmer haben in den letzten Jahren luxuriöse Wohnanlagen entstehen lassen,

opt for a new construction and accept the waiting time. »We advise property sellers on pricing and we have also specialized in offering a wide range of new developments on our website, so that buyers can compare everything on offer! We are at the right time at the right place for you!«



Vitalux – ¡Cumpliendo sus expectativas de lujo mejor que nunca!

 Nuevos proyectos comenzando y otros en la recta final. ¡La continuidad de inmuebles de máxima calidad está garantizada!

Quienes desean vivir en el centro de la acción, en el corazón de la ciudad y aprecian la sensación de residir lo más alto es imposible no pueden ignorar un inmueble renovado a todo lujo. »Estos inmuebles siguen estando entre los objetos de lujo más demandados«, señala Doris Kavcic, dueña de la empresa Residencias Lujosas Vitalux S. L.

Wohneinheiten, die den höchsten Ansprüchen gerecht werden. Steigend ist nicht nur das Angebot, auch die Ansprüche der Kaufinteressenten an die Qualität und Ausstattung der Immobilie wachsen zusehends. Neue Gebiete wurden bebaut, Wohnanlagen aus Apartments oder Villen sowie eine Verbesserung der Infrastruktur in diesen Gebieten trugen dazu bei, dass Kunden sich auch gerne für den Neubau entscheiden. Für Kaufinteressenten oft überraschend, wenn sie feststellen, dass diese Wohnanlagen bereits vor Baubeginn bis zu 50 Prozent ausverkauft sind und dies eine Preissteigerung zusätzlich begünstigt. Eigentümer von bestehenden Wohnungen verkaufen Ihre Wohnungen demnach nur innerhalb kurzer Zeit, wenn sie einen marktgerechten Preis wählen, denn der heutige Käufer entscheidet sich sonst eher für den Neubau und nimmt eine Wartezeit in Kauf. »Wir beraten Verkäufer bei der Preisfindung und haben uns zusätzlich spezialisiert, eine große Auswahl an Neubauanlagen auf unserer Webseite anzubieten, damit Käufer das gesamte Angebot vergleichen können! Wir sind für Sie zum richtigen Zeitpunkt am richtigen Ort!«

»Vitalux« – Лучшие услуги на рынке элитной недвижимости

 Новые проекты начинаются, а другие уже близятся к завершению. Гарантируется свежий запас высококачественных помещений!

Если вы любите быть в гуще событий, хотите поселиться в центре города и цените чувство свободы от суеты, то наилучшим вариантом для вас будет реконструированное элитное жилье. «Такая недвижимость пользуется неизменным спросом, — отмечает госпожа Дорис Кавсик, владелица компании Residencias Lujosas Vitlaux, S.L., — особенно высоким спросом пользуются квартиры в старинных

»Especialmente buscadas están las viviendas con una remodelación de lujo en el centro representativo de Marbella ciudad o cerca del puerto deportivo de Puerto Banús.« Fuera del centro de la ciudad y de ubicaciones cercanas a él, en los alrededores de Marbella y Puerto Banús se encuentran las localidades y urbanizaciones de las afueras más nobles. Los constructores han creado en los últimos años urbanizaciones de lujo, con viviendas que cumplen las expectativas más exigentes. No sólo la oferta es cada vez mayor, sino que también han aumentado las exigencias de los interesados en cuanto a calidad y equipamiento de los inmuebles. Se han urbanizado nuevas zonas, creado instalaciones de apartamentos y villas con enormes mejoras en la infraestructura, las cuales han contribuido a que los clientes se decidan más por obra nueva. También sorprende a los interesados en comprar que estas urbanizaciones ya estén vendidas al 50% antes de iniciarse las obras, lo que favorece adicionalmente el aumento de precio. Con todo ello, los propietarios de inmuebles ya existentes venden sus propiedades muy rápidamente si se decantan por un precio adaptado al mercado, de lo contrario, el comprador de hoy en día tiende a decidirse por obra nueva sin importarle el tiempo de espera. »¡Asesoramos a los vendedores al fijar el precio y nos hemos especializado en ofertar una selección amplia de promociones nuevas en nuestra página web para que el vendedor pueda comparar toda la oferta! ¡Estamos en el momento oportuno en el lugar adecuado para usted!«



Ref 18584

зданиях, прошедших полную реконструкцию и превращенных в элитное жилье. Такая застройка есть в престижных центральных районах, например в старом городе Марбелли, и неподалеку от яхтенной гавани в Пуэрто-Банус». В отдалении от центра города и ближайших к нему кварталов располагаются элитные пригороды и жилые районы, окружающие Марбелью и Пуэрто-Банус. За последние годы строительные компании возвели несколько элитных жилых комплексов, отвечающих самым высоким запросам. Растет не только спрос – заметно повышаются и требования потенциальных покупателей к качеству и оснащению квартир и домов. Были застроены новые районы, возведены жилые комплексы, состоящие из многоквартирных домов или отдельных вилл, улучшилась инфраструктура в этих районах. Все это привело к тому, что люди стали охотно покупать жилье в новостройках. Потенциальные покупатели бывают крайне удивлены тем, что недвижимость в этих жилых комплексах на 50% раскуплена еще до начала строительства, что способствует росту цен. Владельцы квартир сейчас стремятся продавать свои квартиры как можно скорее, определив их рыночную стоимость, так как сегодня покупатель скорее выберет новостройку, пусть даже ему и придется подождать. «Мы консультируем продавцов по ценовым вопросам и кроме того на нашем веб-сайте мы предлагаем полную базу новостроек, чтобы покупатель мог сравнить все варианты!» Мы здесь для вас – в нужном месте и в нужное время!

Further information / Weitere Informationen / Más información / дополнительная информация:

Tel. +34 630 565 473 · info@vitalux.es · www.vitalux.es